

TRIN701 Principles and Practice of Translation and Interpreting

[View Online](#)

-
- Anon. 2013. 'NZSTI Code of Ethics and Code of Conduct'.
- Bassnett, Susan. 2014. *Translation Studies*. Fourth edition. London: Routledge.
- Chesterman, Andrew. 2017. *Reflections on Translation Theory: Selected Papers 1993-2014*. Vol. Volume 132. Amsterdam, [Netherlands]: John Benjamins Publishing Company.
- Fernández Guerra, Ana. 2012a. 'Translating Culture: Problems, Strategies and Practical Realities'. *SIC* 3(1). doi: 10.15291/sic/1.3.It.1.
- Fernández Guerra, Ana. 2012b. 'Translating Culture: Problems, Strategies and Practical Realities'. *Sic: Journal of Literature, Culture and Literary Translation* 3(1). doi: 10.15291/sic/1.3.
- Gambier, Yves. 2016. 'Rapid and Radical Changes in Translation and Translation Studies'. *International Journal of Communication* (19328036) 10:887–906.
- Goodsmith, Dave. 2016. 'Google Pixel Rules the Bot World by Thinking like an Infant'.
- Hatim, B. 2014. *Teaching and Researching Translation*. Second edition. Oxfordshire, England: Routledge.
- Hatim, Basil, and Jeremy Munday. 2004. *Translation: An Advanced Resource Book*. Abingdon, Oxon: Routledge.
- Katan, David. 2014. *Translating Cultures: An Introduction for Translators, Interpreters and Mediators*. Second edition. Taylor and Francis.
- Larson, Mildred L. 1998. *Meaning-Based Translation: A Guide to Cross-Language Equivalence*. 2nd ed. Lanham, Maryland: University Press of America.
- Mayberry, Kate. 2016. 'Third Culture Kids: Citizens of Everywhere and Nowhere'. Retrieved (<http://www.bbc.com/capital/story/20161117-third-culture-kids-citizens-of-everywhere-and-nowhere>).
- Mikkelsen, Holly, and Renée Jourdenais, eds. 2015. *The Routledge Handbook of Interpreting*. Abingdon, Oxon: Routledge.
- Morini, Massimiliano. 2008. 'Outlining a New Linguistic Theory of Translation'. *Target* 20(1):29–51. doi: 10.1075/target.20.1.03mor.

- Mossop, Brian. 2014. *Revising and Editing for Translators*. 3rd edition. Abingdon, Oxon: Routledge.
- Nilsen, Anne Birgitta, and May-Britt Monsrud. 2015a. 'Readings Skills for Sight Translation in Public-Sector Services'. *Translation and Interpreting* 7(3):10-20.
- Nilsen, Anne Birgitta, and May-Britt Monsrud. 2015b. 'Readings Skills for Sight Translation in Public-Sector Services'. *Translation and Interpreting* 7(3):10-20.
- Nilsen, Anne Birgitta, and May-Britt Monsrud. 2015c. 'Readings Skills for Sight Translation in Public-Sector Services'. *Translation and Interpreting* 7(3):10-20.
- Pöchhacker, Franz. 2016. *Introducing Interpreting Studies*. Second edition. London: Taylor & Francis Ltd.
- Reiss, Katharina, Hans J. Vermeer, and Christiane Nord. 2014. *Towards a General Theory of Translational Action: Skopos Theory Explained*. edited by M. Dudenhöfer. London: Routledge.
- Taibi, Mustapha, and Uldis Ozolins. 2016. *Community Translation*. London, UK: Bloomsbury Academic.
- Thawabteh, Mohammad Ahmad. 2015. 'Difficulties of Sight Translation: Training Translators to Sight Translate'. *Current Trends in Translation Teaching and Learning E* 2:171-95.
- Tyulenev, Sergey. 2014. *Translation and Society: An Introduction*. Routledge.
- Volkova, Tatiana. 2014. 'Translation Model, Translation Analysis, Translation Strategy: An Integrated Methodology'. *Procedia - Social and Behavioral Sciences* 154:301-4. doi: 10.1016/j.sbspro.2014.10.167.
- Wohlfart, Irmengard. 2009. 'Investigating a Double Translation of Culture: The English-Māori Classic Postcolonial Text Potiki and Its German Translation'. *Target* 21(2):265-88. doi: 10.1075/target.21.2.03woh.
- Zheng, Bingham, and Xia Xiang. 2014a. 'The Impact of Cultural Background Knowledge in the Processing of Metaphorical Expressions: An Empirical Study of English-Chinese Sight Translation'. *Translation and Interpreting Studies: The Journal of the American Translation and Interpreting Studies Association* 9(1):5-24. doi: 10.1075/tis.9.1.01zhe.
- Zheng, Bingham, and Xia Xiang. 2014b. 'The Impact of Cultural Background Knowledge in the Processing of Metaphorical Expressions: An Empirical Study of English-Chinese Sight Translation'. *Translation and Interpreting Studies: The Journal of the American Translation and Interpreting Studies Association* 9(1):5-24. doi: 10.1075/tis.9.1.01zhe.
- Zheng, Bingham, and Xia Xiang. 2014c. 'The Impact of Cultural Background Knowledge in the Processing of Metaphorical Expressions: An Empirical Study of English-Chinese Sight Translation'. *Translation and Interpreting Studies: The Journal of the American Translation and Interpreting Studies Association* 9(1):5-24. doi: 10.1075/tis.9.1.01zhe.

Zhu, Pinfan. 2015. 'Translation Criteria: How They May Affect International Business'.
Journal of Technical Writing & Communication 45(3):285-98. doi:
10.1177/0047281615578850.